
Loewe klang

Loewe klang 5 subwoofer



Manuale de instrucciones

LOEWE.

36778002





Índice	3	Eliminación	18
Muchas gracias	4	Declaración de conformidad del fabricante	18
Volumen de suministro	4	Aviso legal	18
Instrucciones de seguridad	5		
Usado previsto	5		
Cable de red/Alimentación.....	5		
Colocación	5		
Circulación del aire y temperaturas elevadas	5		
Limpieza	6		
Montaje de la sujeción para cable	6		
Conexiones y dispositivos	7		
Ejemplo de configuración	8		
Ejemplo de conexión/colocación con un subwoofer (sistema 2.1)	8		
Solución de conexión/colocación con dos subwoofers por WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK (sistema 5.2)	8		
Solución de conexión/colocación con dos subwoofers mediante DIGITAL AUDIO LINK y <u>LOEWE KLANG LINK</u> (sistema 5.2)	9		
Conectar Subwoofer mediante Digital Audio Link	10		
Conectar el Subwoofer a través de LINE IN	11		
Ajustes directos en el Subwoofer	12		
Ajustes mediante botones de control	12		
Sincronización con Loewe klang link	14		
Configuración del subwoofer a través de Digital Audio Link	14		
Configuración del subwoofer a través de LINE IN	16		
Actualización de software	17		
Datos técnicos	18		

Muchas gracias.

por haberse decidido por un producto de Loewe. Nos complace mucho contarle entre nuestros clientes.

Loewe es un nombre asociado a una exigente calidad en la técnica, el diseño y la facilidad de manejo. Esto se aplica también en nuestros televisores, DVD/Blu-ray, equipos de audio y accesorios.

Ni la técnica ni el diseño deben ser una meta en sí mismos, sino que les deben proporcionar a nuestros clientes el mayor placer para la vista y el oído.

También en el diseño hemos tenido en cuenta las tendencias más actuales. A fin de cuentas, usted ha adquirido un dispositivo de alta calidad, del que podrá disfrutar durante mucho tiempo sin cansarse de él.

El Loewe klang 5 subwoofer está adaptado a los televisores y a los sistemas de sonido Loewe. El dispositivo cuenta con un potente amplificador de bajos y está preparado para funcionar sin cables con la función Wireless Digital Audio Link.

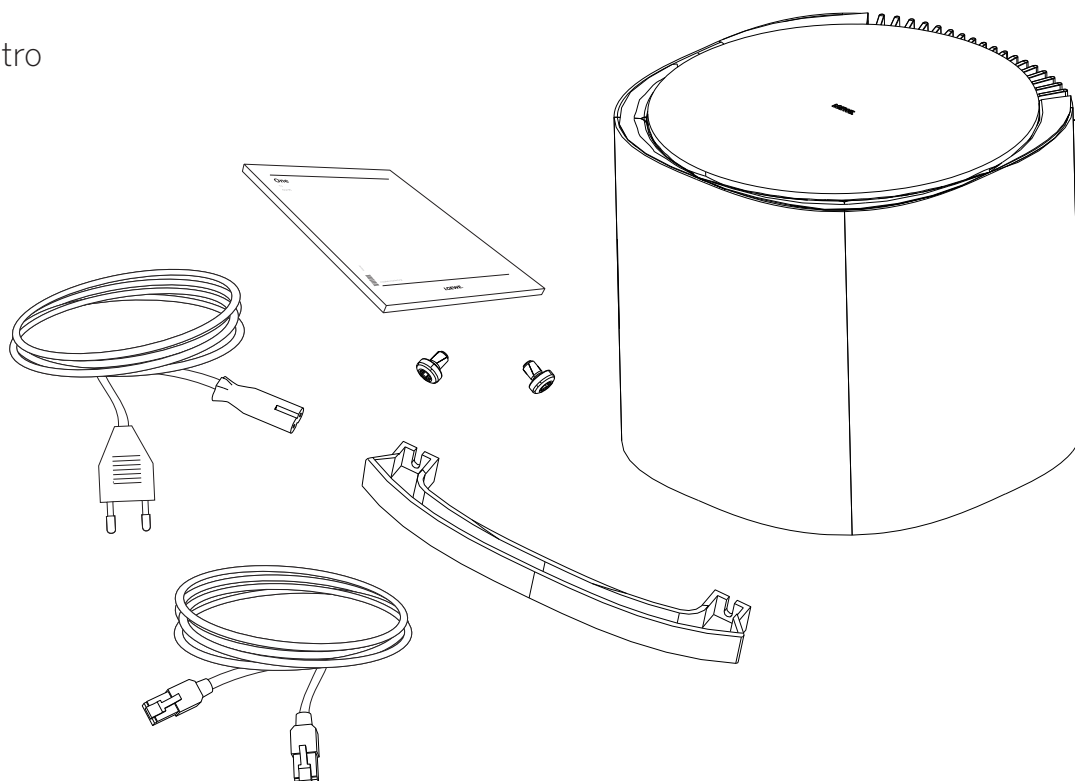
Los televisores Loewe con decodificador multicanal de audio digital integrado llevan la señal y la información de sonido de la configuración al subwoofer mediante la conexión DIGITAL AUDIO LINK IN. Puede modificar cómodamente la configuración y los ajustes del subwoofer Loewe klang 5 y de los altavoces conectados con los televisores Loewe actuales. La conexión por DIGITAL AUDIO LINK OUT permite también conectar otro subwoofer para disfrutar de unos bajos mucho más potentes y equilibrados.

También puede conectar el klang 5 subwoofer u otra fuente de audio a un televisor Loewe sin DIGITAL AUDIO LINK mediante la conexión LINE IN.

Para garantizar un uso seguro y duradero de su sistema de audio Loewe, lea el capítulo **Instrucciones de seguridad** antes de encender el altavoz por primera vez.

Volumen de suministro

- Loewe klang 5 subwoofer
- Cable de alimentación de red
- Digital Audio Link-Cable
- Sujeción para cable
- Llave acodada
- 2x tornillo Torx T20
- Manuale de instrucciones



Instrucciones de seguridad

Por su propia seguridad y para evitar daños innecesarios a su dispositivo, lea y siga las siguientes instrucciones de seguridad.

Este dispositivo ha sido construido únicamente para ser utilizado en un entorno doméstico. Las prestaciones de garantía solamente cubren este uso previsto.

Atención: A fin de evitar descargas eléctricas, no abra nunca el aparato. En el interior de la carcasa no se encuentran piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Encargue los trabajos de reparación únicamente a un comerciante especializado de Loewe .



Uso previsto



Este dispositivo ha sido diseñado exclusivamente para la reproducción de señales de audio.



No tumbar Coloque el altavoz solo en los pies de goma montados.

No coloque sobre el dispositivo objetos llenos de líquido.



Mantenga el dispositivo en todo momento alejado de velas y otras fuentes de fuego a fin de evitar la propagación del fuego.



Si ha trasladado el dispositivo de un ambiente frío a uno caliente, déjelo apagado durante aprox. una hora, ya que en caso contrario podría condensarse la humedad. Conecte los altavoces a la red eléctrica cuando hayan alcanzado la temperatura ambiente. De este modo, evitará daños graves en los componentes.

Proteja el dispositivo de ...

- agua, humedad, gotas y salpicaduras de agua, vapor
- golpes y cargas mecánicas
- campos magnéticos y eléctricos
- voltajes superiores a los indicados
- Frío, calor, radiación solar directa y fuertes cambios de temperatura.
- polvo
- tapas que impidan la entrada de aire
- manipulaciones en el interior del dispositivo

Cable de red/Alimentación



Desenchufe el aparato antes de conectar o desconectar otros aparatos o altavoces.



No deje funcionando el dispositivo sin estar usted presente. Desenchufe el aparato en caso de ausencias largas.

Se debe tener fácil acceso al enchufe de red para poder desconectar el dispositivo de la red en cualquier momento.

Cuando retire el enchufe de red, no tire del cable, sino de la cubierta del enchufe. En caso contrario, los cables del interior del enchufe podrían sufrir daños y provocar un cortocircuito al volver a ser conectado a la red.

En caso de tormenta, desenchufe el cable de red. Las sobretensiones provocadas por un rayo pueden dañar el dispositivo.

Coloque los cables de altavoz y de audio de manera que no puedan sufrir daños. El cable de red no se debe doblar ni colocar sobre bordes afilados, tampoco se debe pisar ni exponer a productos químicos; esto último también es aplicable a todo el equipo. Un cable de conexión a la red con un aislamiento defectuoso puede provocar descargas eléctricas y representa un peligro de incendio, por lo que debe sustituirse antes de continuar utilizando el aparato.

Colocación



Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.

El lugar más seguro para utilizar sus altavoces klang 5 subwoofer es en el suelo.

No coloque el dispositivo en las proximidades de fuentes de calor potentes ni en lugares expuestos a la radiación solar directa.

Los altavoces crean zonas de dispersión magnética que actúan alrededor de la carcasa. Recomendamos una distancia mínima de > 0,5 m con los equipos con sensibilidad magnética, como por ejemplo soportes de datos magnéticos, etc.

Circulación del aire y temperaturas elevadas



No obstruya en ningún caso la entrada de aire al Loewe klang 5 subwoofer. Asegúrese de que el aparato está a suficiente distancia de la pared (> 10 cm).

Si lo instala en un armario o en una estantería cerrada: deje un espacio libre de (> 10 cm) alrededor del dispositivo para que el aire pueda circular libremente y no se produzca ninguna acumulación de calor ni presión acústica.

Limpieza

Limpie la parte superior de aluminio del subwoofer únicamente con un paño húmedo, suave y limpio (sin productos de limpieza abrasivos).

La carcasa del subwoofer está revestida con material textil. aspire la superficie con regularidad con una boquilla de cepillo suave.

En caso de suciedad o manchas:

Humedezca un paño suave blanco con lejía o un quitamanchas convencional y frote sobre la mancha con suavidad. También puede tratar la mancha directamente con un spray quitamanchas en seco convencional (aspirar polvo).

No humedezca la tela de revestimiento directamente con lejía o quitamanchas (riesgo de formación de cercos). No utilice disolventes para la limpieza de la tela.

i Tenga en cuenta las instrucciones de uso del fabricante al utilizar quitamanchas.

i Si se limpia el revestimiento textil con nicotina a presión, existe riesgo de formación de cercos.

Montaje de la sujeción para cable

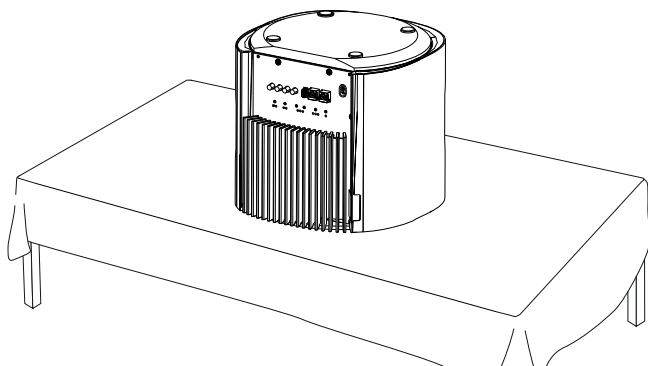
⚠ La sujeción para cable sirve solo para guiar el cable.
No está diseñada como asa de transporte.

⚠ Los tornillos de la sujeción para cable no deben introducirse sin colocar la sujeción en la rosca hasta el tope.

i Tome las precauciones necesarias al utilizar herramientas.

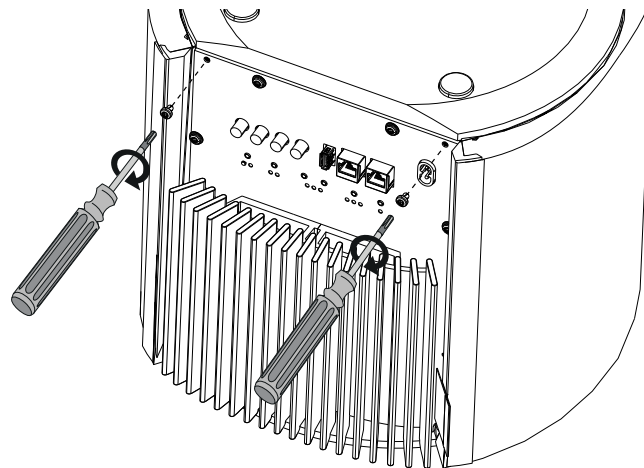
Preparación del subwoofer

Retire el paquete adicional de la caja de transporte del Loewe klang 5. Saque el subwoofer de la caja y colóquelo sobre una superficie blanda y limpia con la parte superior hacia arriba. Puede utilizar la tela del embalaje.

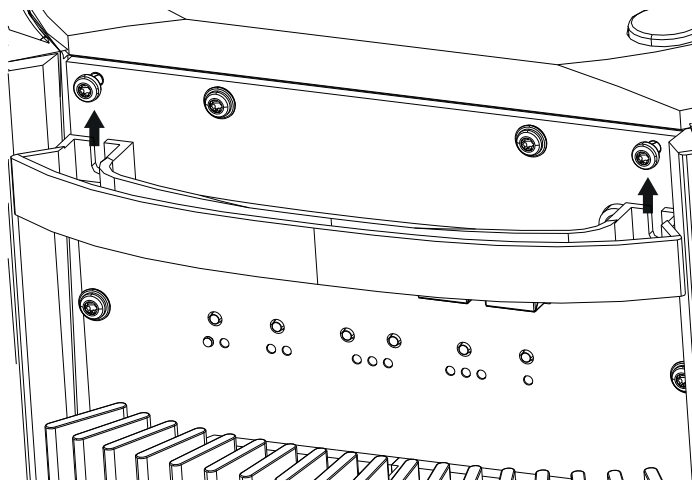


Montaje

1. Introduzca los dos tornillos incluidos en la rosca correspondiente solo hasta que no se caigan.

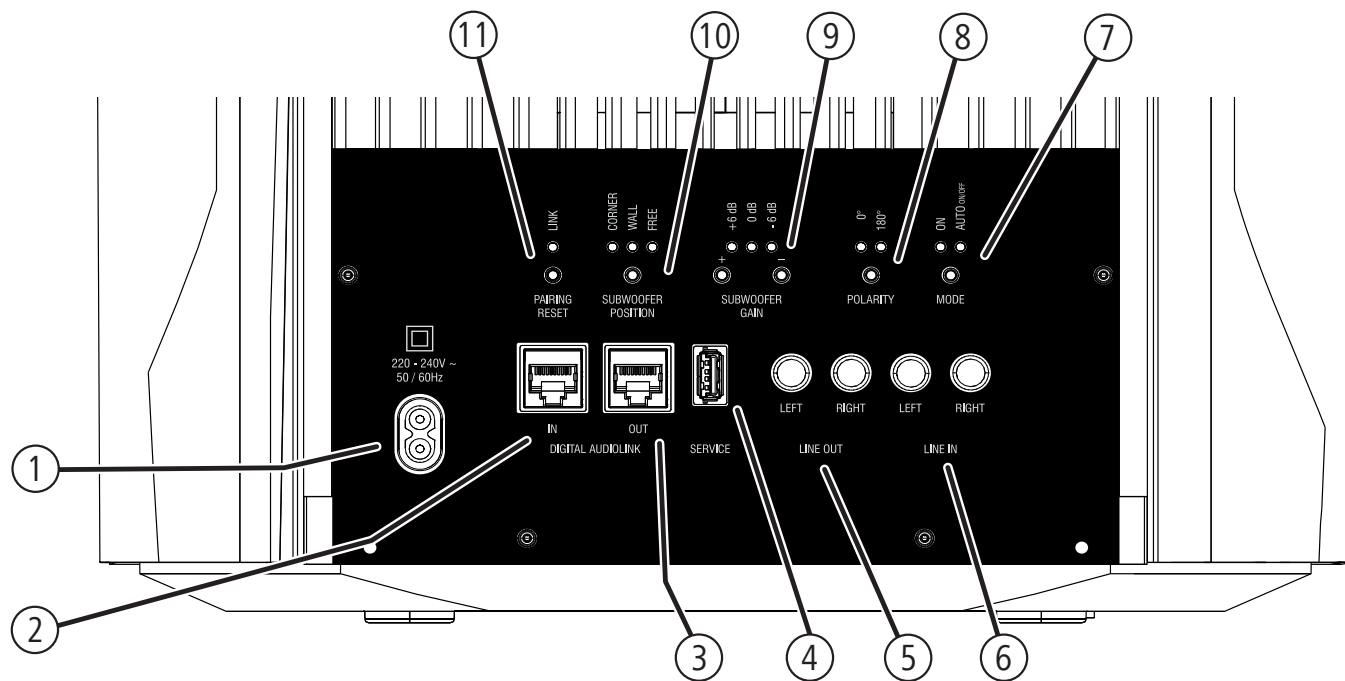


2. Coloque la sujeción del cable con la cara abierta hacia abajo entre el cabezal del tornillo y el subwoofer.



3. Apriete los tornillos a mano con la llave acodada incluida.

Conexiones y dispositivos



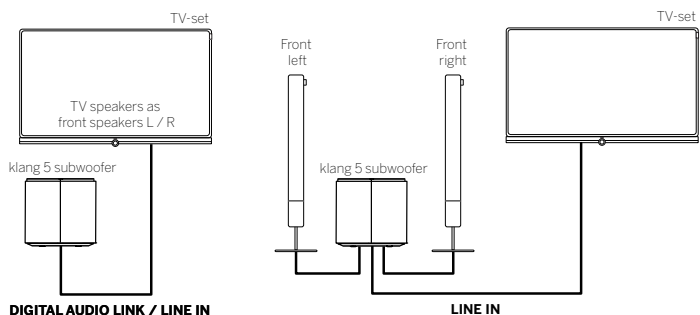
- ① **220-240 V ~ 50 / 60 Hz** - Conexión a la red eléctrica
- ② **DIGITAL AUDIO LINK IN** - Entrada de sonido (digital)
- ③ **DIGITAL AUDIO LINK OUT** - Salida de sonido (digital)
- ④ **SERVICIO** - Interfaz de servicio para uso interno
- ⑤ **LINE OUT – LEFT/RIGHT** - Salida de sonido izquierda/derecha (analógica)
- ⑥ **LINE IN – LEFT/RIGHT** - Entrada de sonido izquierda/derecha (analógica)
- ⑦ **MODE** - Ajuste/Visualización del comportamiento de encendido/apagado del subwoofer
- ⑧ **POLARIDAD** - Ajuste/Visualización de la posición de fase
- ⑨ **SUBWOOFER GAIN** - Ajuste/Visualización de la intensidad de bajos
- ⑩ **SUBWOOFER POSITION** - Ajuste/Visualización de la posición del subwoofer
- ⑪ **PAIRING/RESET** - Establecer conexión con Loewe klang link (Wireless Digital Audio Link)

Ejemplo de configuración

❗ Solo se permite una forma de los ejemplos mencionados aquí.

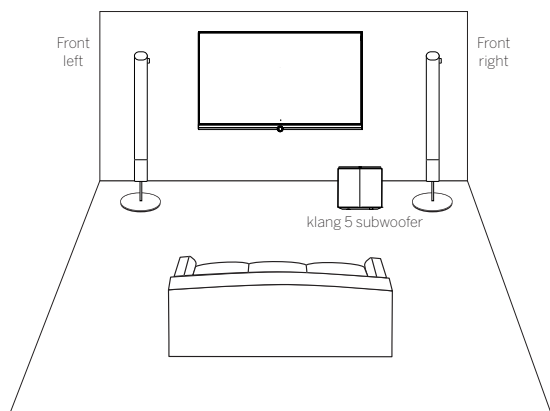
Ejemplo de conexión/colocación con un subwoofer (sistema 2.1)

Al configurar un sistema 2.1, el subwoofer se conecta a la fuente de audio por DIGITAL AUDIO LINK IN o por LINE IN. En el sistema 2.1 hay dos altavoces conectados al subwoofer. Esto se aplica solo a la conexión por LINE IN.



Ejemplo para la TV con subwoofer

Ejemplo para sistema 2.1

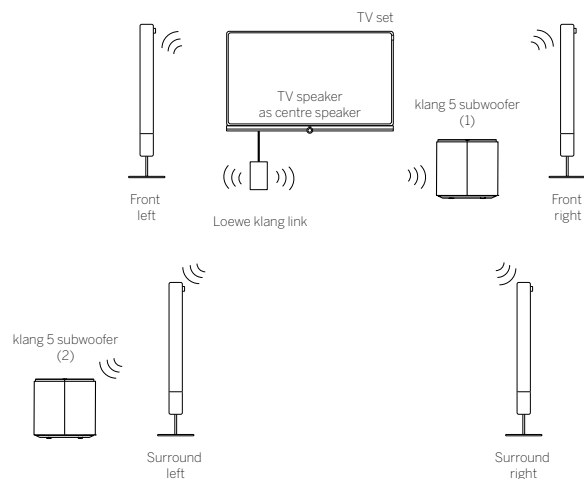


Ejemplo de colocación para sistema 2.1

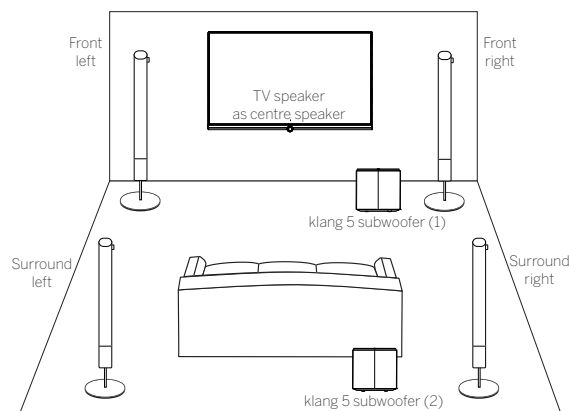
Encontrará cómo conectar el subwoofer mediante DIGITAL AUDIO LINK en la página 10. La conexión mediante LINE IN se describe en la página 11.

Solución de conexión/colocación con dos subwoofers por WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK (sistema 5.2)

Los altavoces y subwoofer ya están preparados de fábrica para el funcionamiento inalámbrico de Loewe. La función puede utilizarse con Loewe klang link Box. Para ello, conecte el Box a su televisor mediante un cable DIGITAL AUDIO LINK.



Ejemplo para sistema 5.2

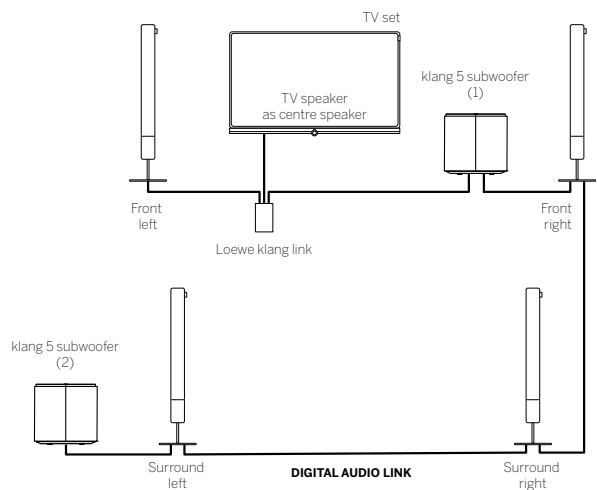


Ejemplo de colocación para sistema 5.2

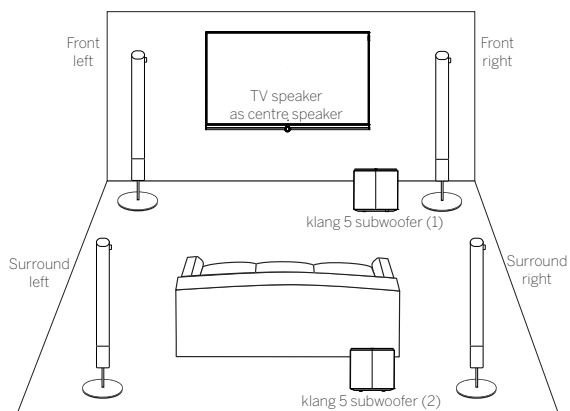
Encontrará información sobre la conexión de su Loewe klang link Box en el manual de instrucciones de Loewe klang link Box.

Solución de conexión/colocación con dos subwoofers mediante DIGITAL AUDIO LINK y LOEWE KLANG LINK (sistema 5.2)

Un sistema 5.2 con Loewe klang link Box le permite conectar los altavoces y subwoofer fácilmente y sin esfuerzo. Esto se aplica también para otras soluciones de conexión/colocación con Loewe klang link Box.



Ejemplo para sistema 5.2



Ejemplo de colocación para sistema 5.2

Encontrará cómo conectar el subwoofer mediante DIGITAL AUDIO LINK en la página 10.

Conectar Loewe klang 5 subwoofer mediante Digital Audio Link

Mediante la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK IN** puede conectar el klang 5 subwoofer digitalmente a su televisor¹.

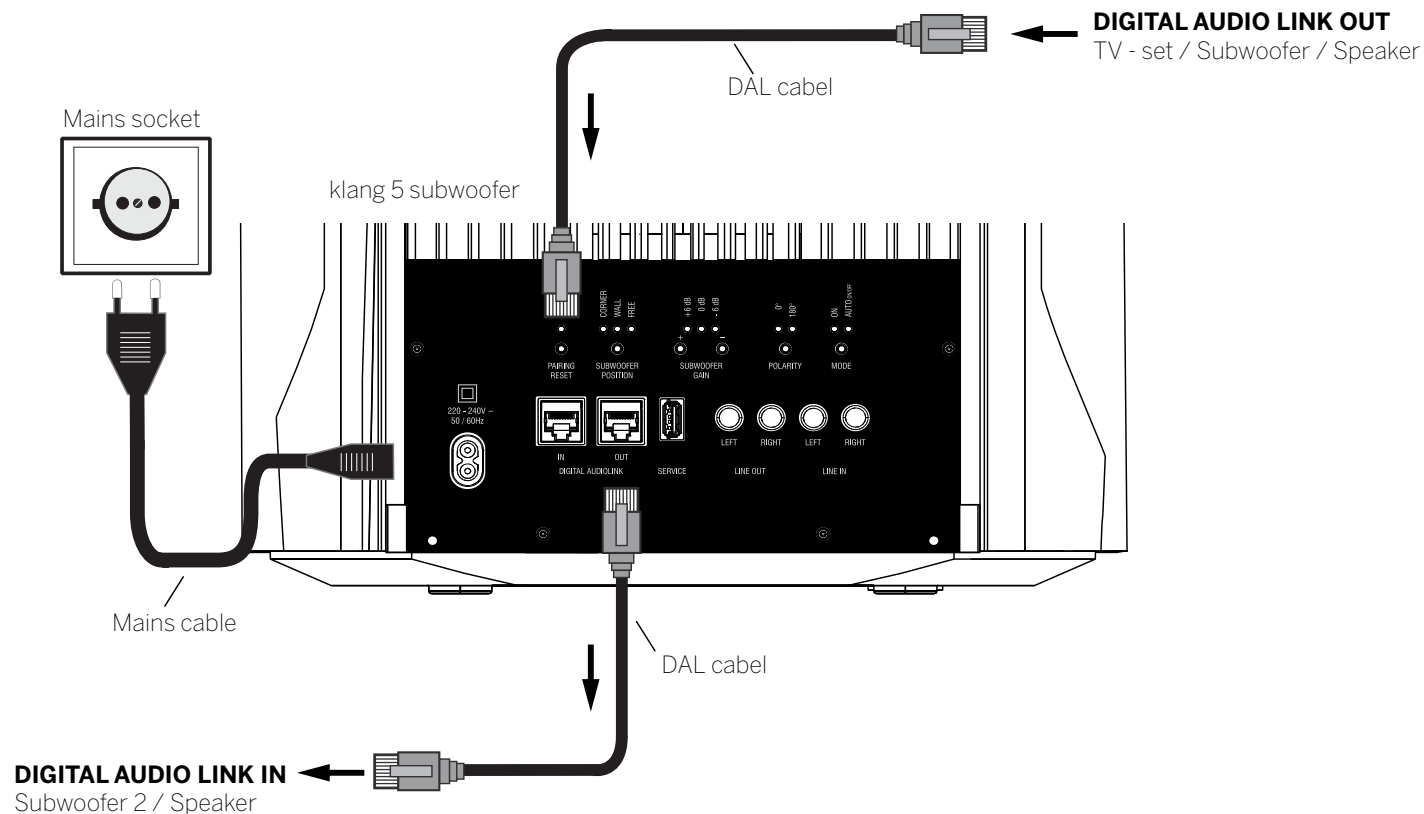
Antes de realizar la conexión, desconecte todos los dispositivos de la red eléctrica.

Conecte la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK** del televisor Loewe con la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK IN** del subwoofer klang 5 mediante el cable Digital Audio Link incluido. Si desea conectar otro subwoofer klang 5 u otro altavoz klang 5, conecte la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK OUT** del primer subwoofer/altavoz con la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK IN** del segundo subwoofer/altavoz.

Puede conectar el subwoofer en cualquier lugar del sistema existente, en un altavoz conectado con DIGITAL AUDIO LINK de la serie Loewe klang 5 o directamente en el televisor.

Conecte el cable del altavoz al altavoz conforme al manual de instalación correspondiente.

Conecte con el cable de red suministrado el conector **220-240 V - 50/60 Hz** del klang 5 subwoofer con un enchufe de 220-240 V 50/60 Hz.



¹ La disponibilidad y posición de la interfaz DIGITAL AUDIO LINK depende del modelo de aparato empleado.

Conectar el Loewe klang 5 subwoofer a través de LINE IN

A través de la interfaz **LINE IN** puede conectar analógicamente el klang 5 subwoofer a su televisor o a cualquier fuente de audio.

Antes de realizar la conexión, desconecte todos los dispositivos de la red eléctrica.

Conecte la salida de sonido analógica **AUDIO OUT**⁽¹⁾ del televisor u otra fuente de audio con las entradas de sonido **LINE IN LEFT/RIGHT** del subwoofer. Para ello, utilice un cable de audio con jack de 3,5 mm a 2 cinch. Si utiliza una fuente de audio con tomas separadas para izquierda/derecha, utilice el cable cinch estándar.

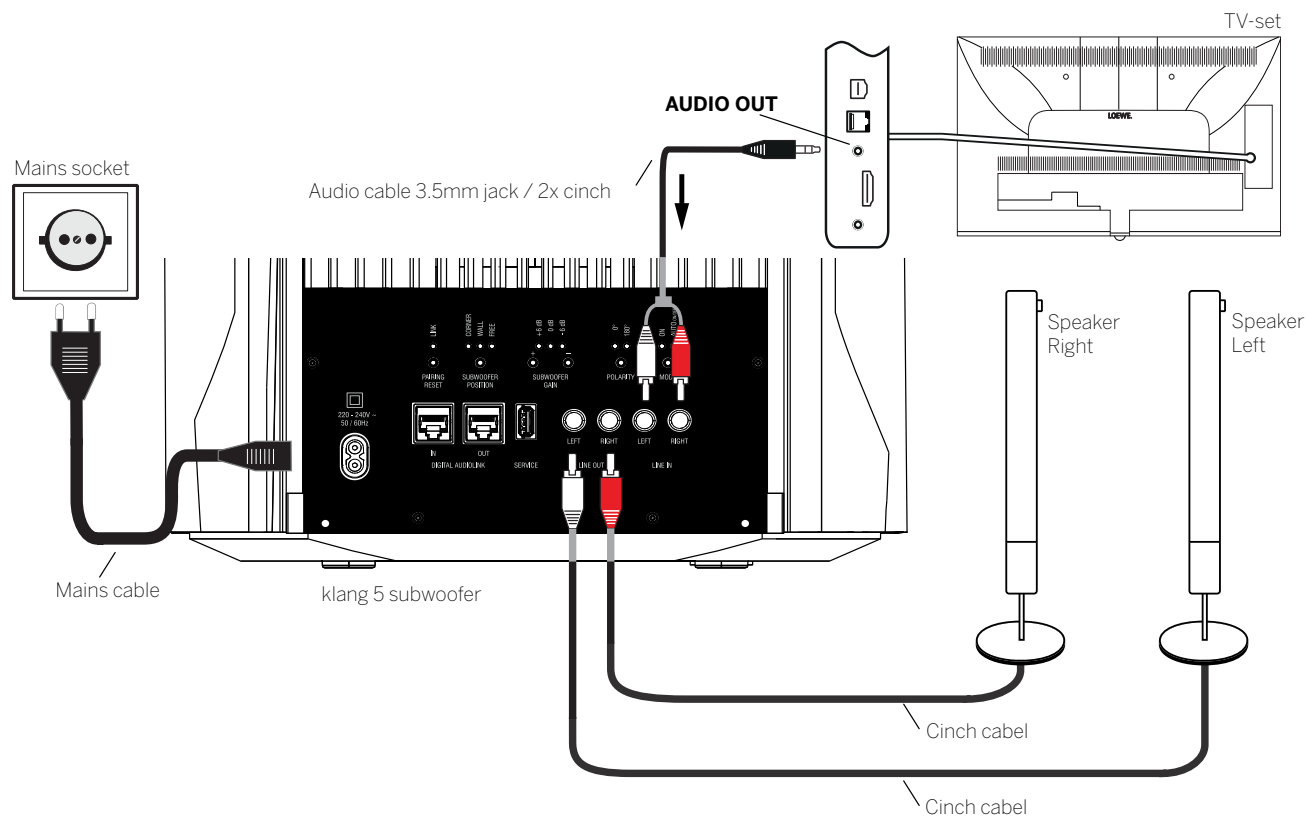
Conecte el altavoz de la serie Loewe klang 5 que se encuentra a la izquierda de su televisor con un cable cinch a la toma blanca (LEFT) del subwoofer.

Conecte el altavoz de la serie Loewe klang 5 que se encuentra a la derecha de su televisor con un cable cinch a la toma roja (RIGHT) del subwoofer.

Conecte el cable al altavoz según las instrucciones correspondientes.

Conecte con el cable de red suministrado el conector **220-240 V ~ 50/60 Hz** del klang 5 subwoofer con un enchufe de 220-240 V 50/60 Hz.

i Si en el asistente de componentes de sonido del televisor Loewe está activo el punto del menú **altavoces TV**, puede suceder que al encender el televisor, el klang 5 subwoofer conectado a AUDIO OUT empiece a sonar a un volumen muy alto. Para ello seleccione en el asistente de componentes de sonido en primer lugar **sistema de altavoces (AUDIO OUT)**⁽¹⁾ (consulte la página 16) antes de conectar el subwoofer a la red.



⁽¹⁾ En televisores Loewe a partir del chasis SL3xx y el software V2.2.13 sin conexión AUDIO OUT, utilice la conexión HEADPHONE.

Ajustes directos en el klang 5 subwoofer

Antes de comenzar con la configuración y la puesta en funcionamiento, asegúrese de que el cable esté conectado.

LED de estado

Significado de los colores del LED de estado:

Azul:	DIGITAL AUDIO LINK – Entrada activo
Amarillo:	WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK: modo activo
Verde:	LINE IN – Entrada activo (analógica señal)
Blanco:	sin señal detectada
Rojo:	Irregularidad

El estado se muestra durante 15 acta y después el LED se desconecta.

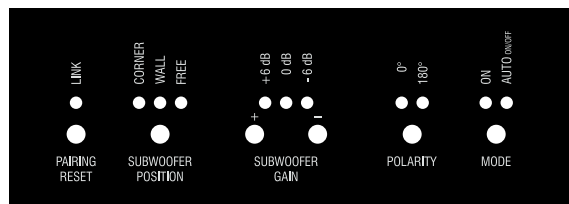
Ajustes mediante botones de control

Se pueden realizar diferentes ajustes en el subwoofer por medio de varios botones de control. Cada uno de los LEDs muestra el estado correspondiente. El indicador LED se apaga pasados 15 acta y vuelve a encenderse si se vuelve a presionar un botón de control.

La realización de los ajustes directamente en el subwoofer depende del tipo de conexión del subwoofer. Depende de si el subwoofer está conectado al televisor o a la fuente de sonido a través de DIGITAL AUDIO LINK o LINE IN.

Al conectar el subwoofer mediante DIGITAL AUDIO LINK a un televisor Loewe (chasis SL3xx o superior) solo podrá ajustar la POLARIDAD (POLARITY) y la GANANCIA DEL SUBWOOFER (SUBWOOFER GAIN) desde el televisor. En caso de modificaciones locales en el subwoofer klang 5 no se envía ningún mensaje al televisor.

Cuando se conecta el subwoofer al televisor o a una fuente de sonido a través de LINE IN, los ajustes deben hacerse directamente en el klang 5 subwoofer.



Todos los valores establecidos se conservan después de desconectar el subwoofer y volver a conectarlo.

Ajustes MODE

Con el botón **MODE** puede fijar la pauta de conexión y desconexión del subwoofer. El indicador LED **ENCENDIDO** muestra el modo seleccionado. Si el LED está encendido, el modo **ENCENDIDO** está activo. Si no hay ningún LED iluminado, **ENCENDIDO/APAGADO AUTOMÁTICO** está activo.

i El ajuste **MODE** se realiza exclusivamente en el subwoofer.

Selección **AUTO ON/OFF**:

Con la selección **AUTO ON/OFF** el subwoofer se conecta automáticamente desde el estado de espera cuando se conecta un aparato de televisión a la conexión **DIGITAL AUDIO LINK IN** o **WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK** o cuando llega una señal de audio a los conectores Cinch **LINE IN (LEFT / RIGHT)**.

Si se utilizan simultáneamente las dos conexiones (TV conectado a DIGITAL AUDIO LINK, fuente de sonido con señal a LINE IN) DIGITAL AUDIO LINK tendrá prioridad. Si se conecta el televisor a DIGITAL AUDIO LINK en el modo en espera, el subwoofer cambia automáticamente a LINE IN.

Si el televisor conectado al subwoofer a través de DIGITAL AUDIO LINK IN se pone en espera o no llega ninguna señal de audio a LINE IN, el subwoofer se desconecta automáticamente pasados 10 acta en el modo **AUTO ON/OFF** (Modo Standby).

i Si hay alguna interferencia de señal en la conducción de audio (LINE IN), el subwoofer puede conectarse ocasionalmente, de forma automática.

i Con conexión LINE IN, el subwoofer se puede desconectar automáticamente en caso de períodos largos muy silenciosos. Aumente el volumen.

Selección **ON**:

En el modo **ON** el subwoofer se desconecta automáticamente pasadas **4 horas** (modo Standby), si el televisor conectado al subwoofer por DIGITAL AUDIO LINK o WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK se pone en standby o no hay señal de audio en LINE IN.

Ajuste POLARITY

Con el botón **POLARITY** puede fijar la fase del subwoofer. Los dos indicadores LED **0°** y **180°** muestran el ajuste seleccionado.

Pruebe ambos valores (**0°** y **180°**) elija la reproducción de graves que mejor perciba desde su posición de escucha.

i Al conectar el subwoofer mediante DIGITAL AUDIO LINK, el ajuste se realiza en el asistente de componentes de sonido del televisor (Ajustar fase de subwoofer, ver página 15).

Ajuste SUBWOOFER GAIN

Con los botones **SUBWOOFER GAIN +/-** puede ajustar el valor básico de los bajos. Los tres indicadores LED **-6 dB/0 dB/+6 dB** muestran el nivel seleccionado. El margen de regulación va desde -6 dB hasta +6 dB y puede cambiarse en pasos de 1 dB. Para los valores -6 dB, 0 dB y +6 dB se ilumina el LED correspondiente. Para los valores intermedios se van atenuando correspondientemente.

i Con el subwoofer conectado a través de DIGITAL AUDIO LINK el ajuste del nivel se realiza en el asistente de componentes de sonido (ajuste de nivel de altavoz, consulte pág. 15) del televisor.

Ajuste SUBWOOFER POSITION

Con el botón **SUBWOOFER POSITION** puede elevar o reducir las gamas de frecuencia más bajas (20 Hz - 50 Hz) para la reproducción de los bajos. Los tres indicadores LED **CORNER / WALL / FREE** muestran el ajuste seleccionado.

i El ajuste **SUBWOOFER POSITION** se realiza exclusivamente en el subwoofer.

Selección **CORNER**:

Si el subwoofer está situado cerca de la esquina de la habitación, seleccione **CORNER** (-3 dB).

Selección **WALL**:

Si el subwoofer está situado cerca de una pared, seleccione **WALL** (0 dB).

Selección **FREE**:

Si el subwoofer está situado en un espacio libre, seleccione **FREE** (+3 dB).

Ajuste de SINCRONIZACIÓN/REINICIO

i Para poder utilizar la función WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK necesita el Loewe klang link Box y un televisor (chasis SL3xx o superior con Software V4.1.x o superior) con conexión Digital Audio Link.

i El Loewe klang link Box no está incluido.

Si pulsa la tecla **SINCRONIZAR/REINICIAR**, el subwoofer estará listo para conectarse sin cables con un sistema existente o para conectarse solo con el Loewe klang link Box y el televisor.

Qué indica el LED después de pulsar la tecla **SINCRONIZAR/REINICIAR**:

Fijo: El subwoofer ha encontrado el Loewe klang link Box y está conectado con él.

Intermitente: El subwoofer todavía no ha encontrado el Loewe klang link Box. Si la conexión no se establece después de 1 minuto, deberá intentarlo de nuevo manualmente.

- Loewe klang 5 subwoofer
- Manuale de instrucciones
- Sincronización con Loewe klang link
- Configuración del subwoofer a través de Digital Audio Link

Cómo conectar Loewe klang 5 subwoofer mediante Loewe klang link

i No es posible utilizar el sistema en modo mixto. Debe elegir entre un sistema de conexión inalámbrica o una conexión por cable. El televisor reconocerá automáticamente si la conexión es inalámbrica o por cable.

Puede abrir el asistente de componentes de sonido desde **Ajustes del sistema – Conexiones – Componentes de sonido**.

Reproducción de sonido a través de...

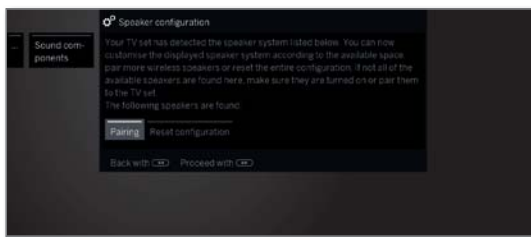


▲ ▼ Seleccionar **Sistema de Loewe klang**.
OK Confirmar selección.



▶▶ Pasar al siguiente paso.

Configuración de altavoces



◀ ▶ Seleccionar **Conectar**.



▶▶ Pasar al siguiente paso.

Después de seleccionar **Conectar** y de encender el altavoz/subwoofer tocando cualquier tecla, pulse la tecla **PAIRING** en cada uno de los altavoces/subwoofer Loewe klang 5. El altavoz/subwoofer y su televisor se conectan de forma independiente. Los altavoces/subwoofer conectados se muestran en el menú Acoplar.



▶▶ **Conectar** finalizar.

Si el **PAIRING** se ha efectuado correctamente, configure el Loewe klang 5 sistema desde el televisor.

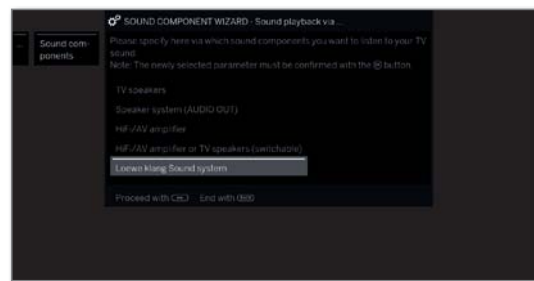
Configuración del klang 5 subwoofer (DIGITAL AUDIO LINK/WIRELESS DIGITAL AUDIO LINK)

Después de encender el televisor, el asistente de componentes de audio reconoce que hay un **Sistema de Loewe klang** conectado a DIGITAL AUDIO LINK y lo muestra automáticamente en el asistente de componentes de audio. Como ejemplo de configuración se toma un sistema 3.1.

Puede abrir el asistente de componentes de sonido desde **Ajustes del sistema – Conexiones – Componentes de sonido**.

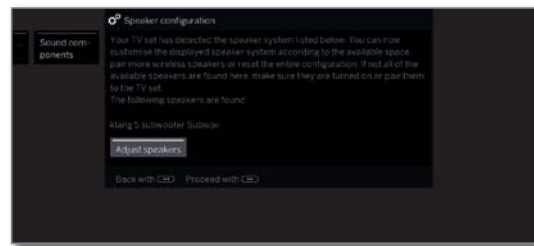
i El reconocimiento automático del **Sistema de Loewe klang** depende del tipo de chasis de Loewe y de la versión de software utilizada (a partir del tipo de chasis SL3xx y el software V4.x). Con otros tipos de chasis/ versiones de software, abra el asistente de componentes de sonido manualmente y seleccione **Sistema de altavoces (DIGITAL AUDIO LINK)**. La sucesión y la presentación de los puntos del menú pueden ser diferente de la que se indica aquí.

Reproducción de sonido a través de...



▶▶ Continuar al siguiente pas.

Configuración de altavoces



▶▶ Continuar a **Conexión de altavoces frontales**.

Se mostrarán los altavoces encontrados.

Altavoz del TV
como alt.
central

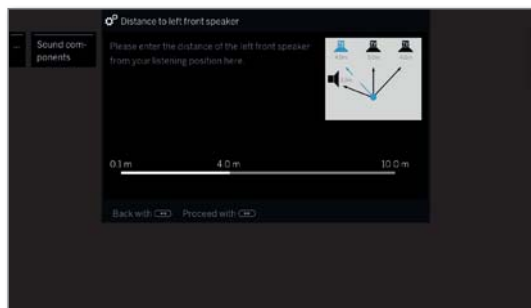


◀ ▶ Seleccione si quiere emplear el **altavoz del TV** como altavoz central.



▶▶ Continuar a **Distancia al altavoz frontal izquierdo**.

Distancia al
altavoz
frontal
izquierdo



◀ ▶ En pasos de 10 cm, ajustar la distancia del altavoz frontal izquierdo respecto a su posición de escucha.

i Mida las distancias desde su posición de escucha hasta los altavoces frontales y el altavoz central (en caso de que lo utilice). El sistema calcula los tiempos de retardo de las señales de los altavoces para que el sonido llegue al mismo tiempo al oyente.



▶▶ Continuar del mismo modo con los demás altavoces (altavoz frontal derecho, altavoz central y subwoofer)



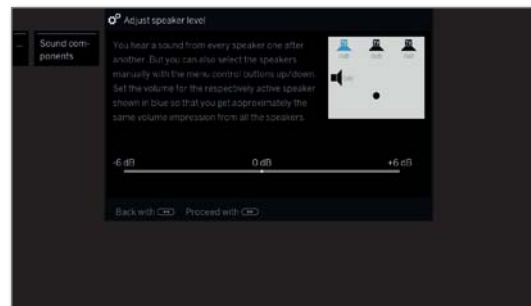
◀ ▶ la distancia. Los altavoces actualmente seleccionados se marcan en azul.

Después de ajustar la distancia respecto al subwoofer.



▶▶ Continuar a **Ajuste del nivel de los altavoces**.

Ajuste del nivel
de los altavoces



◀ ▶ Ajustar el volumen para los altavoces.

▲ ▼ Seleccionar altavoz.

Los altavoces actualmente seleccionados se marcan en azul.

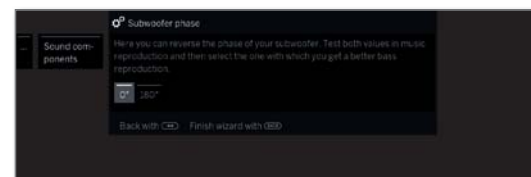
i Para que la reproducción del sonido sea equilibrada, debe ajustarse el mismo volumen para todos los altavoces. Uno tras otro, todos los altavoces emitirán automáticamente una señal de ruido; ajuste desde su asiento el mismo volumen para cada uno de ellos.

Después del ajuste del último altavoz.



▶▶ Continuar con **Fase de subwoofer**.

Fase de
subwoofer



Active un canal con música o inicie la reproducción de música en un reproductor.



◀ ▶ Pruebe ambos valores (**0°** und **180°**) y elija la reproducción de graves que mejor perciba desde su posición de asiento.



Back: Cerrar el asistente.

El asistente de componentes de sonido para la conexión y la configuración de un sistema de altavoces finaliza así.

Configuración del klang 5 subwoofer (LINE IN)

Configure en el asistente de componentes de sonido del televisor Loewe, que está utilizando un klang 5 subwoofer conectado a través de LINE IN a la toma AUDIO OUT¹ de su televisor. Como ejemplo de configuración se ha tomado el sistema 3.1.

i Si el klang 5 subwoofer está conectado a la toma AUDIO OUT¹ y quiere volver seleccionar **Altavoces del TV**, saque el enchufe del subwoofer antes de hacer la selección **Altavoces del TV**. En la toma AUDIO OUT¹ la selección **Altavoces del TV** puede hacer que eventualmente se produzca una señal de audio con un volumen elevado.

HOME

HOME: Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

OK acceder ajustes del sistema.

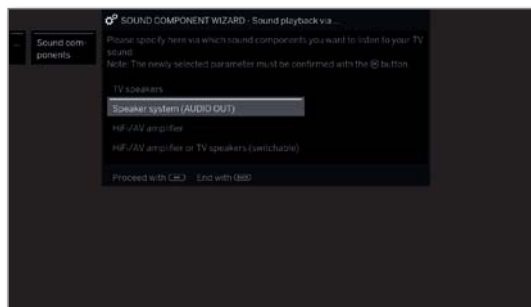
▲ ▼ Seleccionar **Conexiones**.

▶ cambiar en columna siguiente.

▲ ▼ Seleccionar **Componentes de sonido**.

▶ Cambiar en columna siguiente.

Reproducción de sonido a través de...



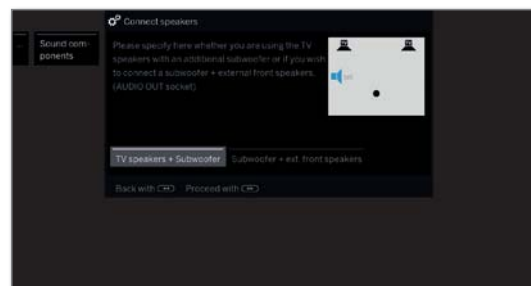
▲ ▼ Seleccionar **Sistema de altavoces (AUDIO OUT)**¹.

OK Confirmar selección.



▶▶ Continuar al siguiente paso.

Conectar altavoces



◀ ▶ Seleccionar **Altavoces del TV + subwoofer** o **Subwoofer + altavoces frontales externos**.

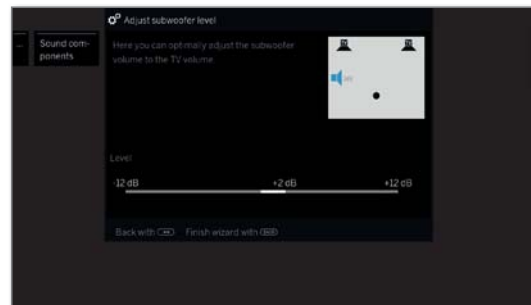
Indique aquí si quiere utilizar los altavoces del televisor con un subwoofer adicional o un subwoofer con altavoces frontales externos en la conexión AUDIO OUT del televisor.



▶▶ Continuar con la selección correspondiente.

Altavoces del TV + subwoofer

Subwoofer-
Adaptar nivel



◀ ▶ Indique el volumen del subwoofer.



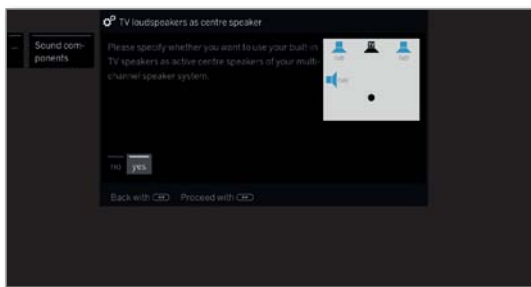
Back: Cerrar el asistente.

El asistente de componentes de sonido para la conexión y la configuración de un sistema de altavoces finaliza así.

¹ En los modelos sin conexión AUDIO OUT, utilice la conexión para los HEADPHONE.

Subwoofer + altavoces frontales externos

Altavoz del TV
como alt.
central



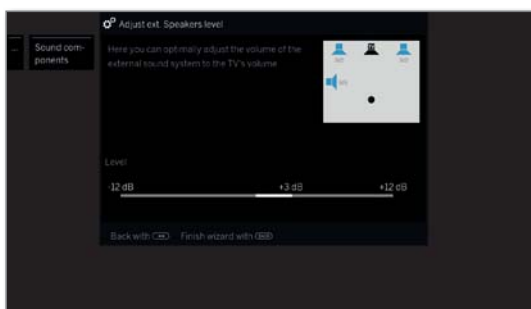
- ◀ ▶ Seleccione **sí**, si quiere utilizar los altavoces integrados del televisor como altavoz central.

Si aquí selecciona **No**, los altavoces del televisor no transmiten ninguna parte del sonido.



- ▶▶ Continuar al siguiente paso.

Ajustar nivel de
los altavoces
externos



- ◀ ▶ Ajuste el volumen del sistema de sonido externo al volumen del televisor.

i Mediante la conexión AUDIO OUT se transmite una señal de audio de banda ancha. Por eso, al ajustar el volumen cambia al mismo tiempo el nivel del altavoz frontal y el del subwoofer.



Back: Cerrar el asistente.

El asistente de componentes de sonido para la conexión y la configuración de un sistema de altavoces finaliza así.

Actualización de software

Actualización de software a través de DIGITAL AUDIO LINK

Si con una actualización del software del televisor hay disponible también una nueva versión del software del Loewe klang 5 subwoofer, este se actualizará a través de la interfaz DIGITAL AUDIO LINK. Encontrará más información relativa a la actualización del software en el manual de instrucciones de su televisor.

i Durante la actualización no se debe desconectar el subwoofer de la red.

Datos técnicos

Núm. ref.	56234xxx
Temperatura de funcionamiento [°C]	5 ... 35
Humedad [%] (sin condensación)	20... 80
Dimensiones [An. x Al. x Pr. en cm]	An. 32,1 x Al. 29,4 x Pr. 32,1
Peso [kg]	11,2 kg
Fases digitales	2 x 150 W (Sinus) 2 x 300 W (música)
Principio acústico	cerrado con resonadores pasivos
Equipamiento de altavoces	Altavoz de bajos 1 x 8 pulgadas, Altavoz pasivo 2 x 8 pulgadas
Tensión de red [Volt 50/60Hz]	220 - 240
Potencia máxima [Watt]	370
Red standby [Watt]	< 0,6
Gama de intensidad [dB]	+6 / -6
Gama de transferencia (acústica)	29 Hz - 150 Hz (± 3dB)
Presión sonora máxima	111 dBA ± 1 dB a 1m de distancia
Gama de transferencia (eléctrica)	20 Hz - 500 Hz
Conexiones	WDAL (radio)
	DAL IN (RJ45)
	DAL OUT (RJ45)
	LINE IN (CINCH)
	LINE OUT (CINCH)
Sensibilidad de entrada	250 mV / 20 kOhm (a +6 dB de intensidad)
Filtro LINE IN / LINE OUT	Paso bajo 2º orden 100 Hz, paso alto 2º orden 100 Hz
Reconocimiento de señal	>1 mV en LINE IN
Transmisión de señal	5,8 GHz
Optimización de sonido	Esquina, pared, montaje exento

Eliminación

Embalaje y caja

Para la eliminación del embalaje hemos abonado un importe, de acuerdo con las legislaciones nacionales, a la gestora de residuos encargada de recoger estos embalajes en los comercios especializados. No obstante, recomendamos conservar el cartón original y el material de embalaje para transportar el dispositivo protegido, cuando fuera necesario.

El aparato



Atención: la Directiva europea 2012/19/EU regula la retirada, el tratamiento y el aprovechamiento de los aparatos electrónicos usados.

Por ello, los aparatos electrónicos usados deben desecharse por separado. No deseche este dispositivo junto con la basura doméstica. Puede depositar su dispositivo usado de forma gratuita en los puntos de recogida autorizados o bien entregarlo en su comercio especializado al comprar un nuevo dispositivo similar. Para más detalles sobre la recogida (también para países no pertenecientes a la UE), consulte a las autoridades locales.

Declaración de conformidad del fabricante



Loewe Technologies declara que este producto cumple con las exigencias actuales y con otras disposiciones de la directiva 2014/53/EU y de todas las directivas CE aplicables.

Encontrará la declaración de conformidad completa correspondiente a su televisor en Selección de productos, en:

www.loewe.tv/es/servicio

Aviso legal

Loewe Technologies GmbH
 Industriestraße 11
 D-96317 Kronach
www.loewe.tv

Impreso en Alemania
 Fecha de redacción 09/17-3.0 PS
 © Loewe Technologies GmbH, Kronach

Se reservan los derechos de las modificaciones técnicas, los errores y la traducción. La pantalla de la imagen es solo un ejemplo. Los componentes de hardware/software disponibles pueden variar en función del tipo de dispositivo.

(AUS)

Qualifi Pty Ltd
24 Lionel Road
Mt.Waverley VIC 3149 Australia
Tel +61-03-8542 1111
Fax +61-03-9543 3677
E-mail: info@qualifi.com.au

(B NL L)

Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Wommelgem, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
E-mail: ccc@loewe.be

(CH)

Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
E-mail: infoKD@telion.ch

(CN)

Guangdong MG Audio Development
Co.Ltd
No.8 Jinghu Rd. Xinhua St. Huadu
Reg. GZ, PRC
Tel +86-(0)20-22675666
Fax +86-(0)20-22675777
E-mail: service@loewe-mg.com

Xiamen Tenote Investment Co. Ltd
26F 3# Xinglin Bay Operation Center,
No.478 xinglinwan Avenue,
Jimei District, Xiamen, Fujian, PRC
Tel +86-400 088 1566
E-mail: service@loewe-tnt.com

(CY)

Hadjikyriakos & Sons Ltd.
121 Prodomos Str., P.O Box 21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

(CZ)

BaSys CS s.r.o.
Sodomkova 1478/8
10200 Praha 10 - Hostivar,
Česká republika
Tel +420 234 706 700
Fax +420 234 706 701
E-mail: office@basys.cz

(D A)

Loewe Technologies GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 9261 99-500
Fax +49 9261 99-515
E-mail: ccc@loewe.de
www.loewe-friends.de

(DK)

EET Europarts
Loewe Denmark
Bregnerødvej 133 D
3460 Birkerød, Denmark
Tel +45 - 82 19 19
E-mail: info@eeteuroparts.dk

(E)

Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
E-mail: loewe@maygap.com

(F)

Loewe France SAS
Rue du Dépôt,
13 Parc de l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

(FIN)

EET Europarts
Loewe Finland
Metsänneidonkuja 12
02130 Espoo, Finland
Tel +358 9 47 850 900
www.eeteuroparts.fi

(GB IRL)

Loewe UK Limited
1st Floor, 237A Kensington High St
London
W8 6SA, UK
Tel +44 - (0) 207 368 1100
Fax +44 - (0) 207 368 1101
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

(GR RO AL)

Issagogiki Emboriki Ellados S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
E-mail: christina_argyropoulou@
isembel.gr

(HR)

Plug&Play Ltd.
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
E-mail: info@loewe.hr

(I)

Loewe Italiana S.r.L.
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N
37069 Dossobuono di Villafranca di
Verona
Tel +39 - 045 82 51 690
Fax +39 - 045 82 51 622
E-mail: info@loewe.it

(IL)

Clear electronic entertainment Ltd
13 Noah Mozes St.
Agish Ravad Building
Tel Aviv 67442, Israel
Tel +972 - 3 - 6091100
Fax +972 - 3 - 6092200
E-mail: info@loewe.co.il

(IND)

Nonplus Ultra Home Automation Pvt Ltd
First Floor, No. 615, Second Main Road
Indiranagar Stage I, Indiranagar
Bangalore 560038
India
Tel +91 80 41114599
E-mail: jimmy@nplusultra.in

(IR)

Pars Royal Taramesh
LOEWE Gallery
#3 Shariati St. Opp. Soheil St.
P.O Box 1914965537
Tehran, Iran
Tel + 98 21-22391661
E-Mail: info@tarameshgroup.com

(JOR)

ACCU-TECH Solutions Co.
1-Kharjia Al-Ashja'i Street
Jabal Al-Weibdeh
P.O.Box 9668 Amman 11191, Jordan
Tel: +962-6-465-9985
Fax: +962-6-465-0119
E-Mail: info@accutech-solutions.net

(KSA)

LOEWE Show Room
Olaya Street, Near Kingdom Center
RIYADH, SAUDI ARABIA
P.O Box 92831 Riyadh 11663
Tel +966-11-4640927
Fax +966-11-4640759
E-mail: hkkurkjian@gmail.com

(LV EST)

Kpartners, SIA
A.Čaka iela 80
Rīga, LV-1011, Latvia
Tel +3 71 - 67 29 29 59
Fax +3 71 - 67 31 05 68
E-mail: evgenii.bebnev@loewe.lv

(LT)

A Cappella Ltd.
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
E-mail: info@loewe.lt

(N)

EET Europarts AS
Olaf Helsetsvai 6 (Vekstsenteret)
0694 Oslo, Norge
Tel +47 - 22919500
E-mail: salg@eeteuroparts.no

(P)

Gaplasa S.A.
Rua Professor Henrique de Barros
Edifício Sagres, 2º. C
2685-338 Prior Velho, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 940 00 78
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

(PL)

3LOGIC Sp.z o.o.
ul. Zakopiańska 153
30-435 Kraków
Tel +48 - 12 640 20 00
Fax +48 - 12 640 20 01
www.3logic.pl

(RI)

V2 Indonesia
5th Intiland tower
Jl. Jenderal Sudirman 32
Jakarta 10220, INDONESIA
Tel +62-21 57853547
E-mail: service@v2indonesia.com

(RL)

I Control SAL
Gemmaizeh, Rmeil.
Building 328 1st Floor Beirut, Lebanon
Tel +961 1 446777 / 1 587446
Fax +961 1 582446
E-mail: info@icontrol-leb.com

(RUS)

Service Center Loewe
Aptekarsky per.4 podjezd 5A
105005 Moscow, Russia
Tel +7 - 499 940 42 32 (ext. 454)
Fax +7 - 495 730 78 01
E-mail: service@loewe-cis.ru

(S)

EET Europarts AB
Loewe Sweden
Box 4124
SE-131 04, Nacka, Sverige
Tel +46 - 8 507 510 00
E-mail: Kundenservice@eeteuroparts.se

(SGP)

Atlas Care Centre
11 changi south street 3
#03-01 builders centre
Singapore 486122
Tel +65 - 6745 2028
Fax +65 - 6546 7861
E-mail: service@atlas-sv.com

(TR)

ENKAY GROUP
SERVISPLUS MUSTERI HIZMETLERI
Alemdag Cad. Site Yolu No:18
Umraniye, Istanbul, TÜRKIYE
Tel 444 4 784
E-mail: info@servisplus.com.tr

(ZA)

Volco Enterprise Close Corporation
Unit 8
7 on Mastiff (Road)
Longlake Ext 1, Lingbro Business Park
2165 Johannesburg
Tel +27 11 608 1228
Fax +27 11 608 1740
E-mail: v63@mwweb.co.za

LOEWE.